

Cour de cassation, chambre commerciale, financière et économique (Prantsusmaa) küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmises küsimuses:

Kas ühenduse õigust tuleb tõlgendada viisil, et sellist maksu, nagu kaubanduse ja käsitööstuse toetamise maks, mis kehtestati 13. juuli 1972. aasta seadusega ja mida kogutakse, kui kaupluste jaemüügipind ületab 400 m², ning millest laekuvad tulud kantakse üle kaupmeeste ja käsitöölise pensionikindlustuskassade eriarvetele spetsiaalse hüvitistoetuse, millest 30. detsembri 1981. aasta seadusest nr 81-1160 tulenevalt on saanud lahkumishüvitis, rahastamiseks, tuleb käsitleda riigibina, niivõrd kui seda rahastavad vaid need kauplused, mille müügipind on suurem kui 400 m² või mille käive on suurem kui 460 000 eurot, ja kuivõrd tulevane hüvitisasaja saab kasu maksusoodustusest, mis tuleneb võimalusest vähendada võimalikke makseid täiendavasse pensionisüsteemi?

2. Kas EÜ asutamislepingu artikli 56 lõiget 1 koosmõjus artikliga 58 tuleb tõlgendada selliselt, et kasumijaotamisena on keelatud liikmesriigis asuva äriühingu kolmanda riigi laenuandjale, kes on ühtlasi selle äriühingu osanik, tasuta intresside osaline maksustamine, kuna tegemist on suvalise diskrimineerimisega või liikmesriigi ja kolmanda riigi vahelise kapitali vaba liikumise varjatud piiranguga?

Eelotsusetaotlus, mille esitas Gerechtshof 's-Hertogenbosch 9. juuni 2004. aasta otsusega kohtuasjas L. H. Piatkowski v. Belastingdienst Grote ondernemingen Eindhoven

(Kohtuasi C-493/04)

(2005/C 31/22)

(Kohtumenetluse keel: hollandi)

Eelotsusetaotlus, mille esitas Finanzgericht Baden-Württemberg 14. oktoobri 2004. aasta määrusega kohtuasjas Lasertec Gesellschaft für Stanzformen mbH (varem Riess Laser Bandstahlschnitte GmbH) versus Finanzamt Emmendingen

(Kohtuasi C-492/04)

(2005/C 31/21)

(Kohtumenetluse keel: saksa)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Finanzgericht Baden-Württemberg'i 14. oktoobri 2004. aasta määrusega otsustatud eelotsusetaotluse kohtuasjas Lasertec Gesellschaft für Stanzformen mbH (varem Riess Laser Bandstahlschnitte GmbH) v. Finanzamt Emmendingen, mis saabus kohtukantseleisse 1. detsembril 2004.

Finanzgericht Baden-Württemberg küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmistes küsimustes:

1. Kas EÜ asutamislepingu artikli 57 lõiget 1 tuleb tõlgendada selliselt, et kolmandate riikide suhtes 31. detsembril 1993 "kehtivad" kapitali liikumise piirangud on sellised, mille suhtes riigi seadusandja on seadusloomemenetluse selleks kuupäevaks juba lõpetanud või sellised, mis siseriiklike õigusnormide kohaselt on nimetatud kuupäevaks juba rakendatavad konkreetsetele, toimunud asjaoludele?

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Gerechtshof 's-Hertogenbosch'i (Madalmaad) 9. juuni 2004. aasta otsusega esitatud eelotsusetaotluse kohtuasjas L. H. Piatkowski v. Belastingdienst Grote ondernemingen Eindhoven, mis saabus kohtukantseleisse 1. detsembril 2004.

Gerechtshof 's-Hertogenbosch küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmises küsimuses:

Kas ühenduse õigus, eelkõige õigus liikumisvabadusele ja määruse nr 1408/71⁽¹⁾ (1998. aasta versioonis) artikli 14c punkt b, välistavad selle, et Holland maksustab riiklike kindlustusmakseid Madalmaades asuvate äriühingute poolt Belgia kodanikule makstava intressitulu pealt, kui sellele kodanikule kehtivad määruse nr 1408/71 artikli 14c punkti b alusel koostöös selle määruse VII lisaga nii Madalamaade kui Belgia sotsiaalkindlustusalased õigusnormid?

⁽¹⁾ Nõukogu 14. juuni 1971. aasta määrus nr 1408/71 sotsiaalkindlustuskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate ja nende pereliikmete suhtes (EÜT L 149, lk 2).